



SUMARIO

Página

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados : informe del Consejo Económico y Social (capítulo III) (A/1884 y A/1924) (*continuación*)

c) Asistencia técnica para el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados (A/C.2/L.85/Rev.2; A/C.2/L.88 y Add.1, A/C.2/L.93, A/C.2/L.97 y Add.1, A/C.2/L.100 y A/C.2/L.101) (*conclusión*). 101

Presidente : Príncipe WAN WAITHAYAKON (Tailandia).

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados : informe del Consejo Económico y Social (capítulo III) (A/1884¹ y A/1924) (*continuación*)

c) Asistencia técnica para el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados (A/C.2/L.85/Rev.2; A/C.2/L.88 y Add.1, A/C.2/L.93, A/C.2/L.97 y Add.1, A/C.2/L.100 y A/C.2/L.101) (*conclusión*)

[Tema 26]*

PROYECTO REVISADO DE RESOLUCIÓN PRESENTADO POR LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (A/C.2/L.85/Rev.2) (*conclusión*)

1. El PRESIDENTE propone que se hagan algunas modificaciones de forma en el proyecto de resolución presentado por los Estados Unidos de América (A/C.2/L.85/Rev.2). En el párrafo 1, propone que se reemplacen, en el texto francés, las palabras *de même que* por *et*. En el párrafo 5, propone que se añadan, después de « resolución 222 A (IX) », las palabras : « de 15 de agosto de 1949 ». En el párrafo 6, propone reemplazar, en el texto inglés, la palabra *of* que precede a *contributions* por la palabra *regarding*. Naturalmente, esta proposición será innecesaria si la enmienda propuesta por el Brasil (A/C.2/L.93), tendiente a la supresión de este párrafo, es aprobada. En el párrafo 10, sugiere que se coloquen, en el texto inglés, las palabras *in their regular budget documents* entre las palabras *provide* e *information*. En el inciso a) del párrafo 16, propone que se añada, en el texto inglés, la palabra *for* antes de las palabras *the formulation and the utilization*; en el inciso b) del párrafo 16, sugiere que se reemplace la palabra *to* situada antes de *the Expanded Program* por la palabra *for* y que se suprima la palabra *should* antes de *take*.

2. El Sr. MANSFIELD (Estados Unidos de América) acepta estas modificaciones.

3. El PRESIDENTE propone también que en el párrafo 6 se reemplace la palabra « creado » por las palabras « que pueda ser instituido ». Es posible, en efecto, que la resolución en cuestión sea aprobada por la Asamblea General antes que la resolución de la Quinta Comisión en virtud de la cual se crea el comité de negociaciones. De esta manera se evitaría toda clase de dificultades de orden cronológico.

4. Después de un breve cambio de puntos de vista, en el cual toman parte el PRESIDENTE, el Sr. ALLANA (Pakistán) y el Sr. MANSFIELD (Estados Unidos de América), este último acepta la modificación propuesta.

5. ABDEL RAZEK Bey (Egipto) retira la enmienda (A/C.2/L.97, párrafo 4) que había presentado al párrafo 14 del proyecto de resolución, en vista de que las modificaciones introducidas en este párrafo por los autores del proyecto de resolución le satisfacen plenamente.

6. Lord WAKEHURST (Reino Unido) recuerda que el representante de Australia ha pedido aclaraciones sobre el alcance del párrafo 12 del proyecto de resolución (159a. sesión). La delegación del Reino Unido desearía estar segura de que su aceptación no tendrá como consecuencia nuevos compromisos para los gobiernos. Con la condición de que se le dé una garantía sobre este punto, el Reino Unido acepta el texto de la resolución tal como está redactado.

7. El PRESIDENTE responde que el párrafo 12 no impone ninguna obligación a los gobiernos, puesto que las resoluciones de la Asamblea General no son más que recomendaciones.

8. El Sr. MANSFIELD (Estados Unidos de América) confirma la interpretación dada por el Presidente.

¹ Véanse los Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexto período de sesiones, Suplemento No. 3.

* Número de este tema en el programa de la Asamblea General.

9. El Sr. NARIELWALA (India) retira la enmienda al inciso a) del párrafo 16 del proyecto de resolución (A/C.2/L.100, párrafo 1), en vista de que las modificaciones introducidas en ese inciso le satisfacen.

10. El PRESIDENTE, al explicar el procedimiento que se va a seguir en la votación, declara que, en primer lugar, someterá a votación las enmiendas que subsisten, es decir, las enmiendas presentadas por el Brasil (A/C.2/L.93) que tienden a suprimir el párrafo 6 y las dos primeras líneas del inciso a) del párrafo 7, hasta la palabra «extrapresupuestarios»; por otra parte, declara que está dispuesto, conforme al artículo 128 del reglamento, a acceder a toda petición de votación separada sobre los diferentes párrafos del proyecto de resolución.

11. El Sr. AMARAL MURTINHO (Brasil) retira sus enmiendas al párrafo 6 y al inciso a) del párrafo 7, pero pide que estos dos párrafos sean sometidos a votación separadamente.

12. El Sr. BANNIER (Países Bajos) pide que el inciso a) del párrafo 7 sea sometido a votación en dos partes: la primera comprende desde el principio del inciso hasta las palabras «extrapresupuestarios», y la otra parte incluye el resto del inciso.

13. El PRESIDENTE declara que se procederá en esta forma.

14. El Sr. GARCÍA (Filipinas) desea tener la seguridad de que las palabras «asistencia y servicios técnicos» que figuran en el inciso b) del párrafo 16, incluyen algunas formas de asistencia técnica como la colocación de becarios y el suministro de equipos, en el sentido de la resolución 222 A (IX) del Consejo Económico y Social.

15. El Sr. MANSFIELD (Estados Unidos de América) contesta afirmativamente.

16. El Sr. DE SMET (Bélgica) explica el voto que va a emitir respecto del proyecto de resolución y, especialmente, del párrafo 12, y subraya que esta resolución pide a los gobiernos que aporten nuevas contribuciones, cuando una parte importante de las contribuciones desembolsadas para el primer ejercicio económico no ha sido aún utilizada. Hace resaltar que, si la misma situación existiera al fin del año 1952, causaría perjuicio al crédito de las Naciones Unidas en el terreno de la asistencia técnica. Por consiguiente, es esencial que la Junta de Asistencia Técnica (JAT) evalúe lo más exactamente posible los gastos por realizar en 1952 y no solicite de los gobiernos sino los fondos que pueda utilizar eficazmente. No obstante, con el fin de facilitar la continuación del programa de asistencia técnica, la delegación de Bélgica apoyará la mayor parte de las disposiciones del proyecto de resolución y especialmente el párrafo 12.

17. El PRESIDENTE somete a votación, en primer lugar, el párrafo 6 del proyecto revisado de resolución de los Estados Unidos de América (A/C.2/L.85/Rev.2).

Por 18 votos contra 15 y 10 abstenciones, queda aprobado el párrafo.

18. El PRESIDENTE somete a votación la primera parte del inciso a) del párrafo 7, hasta la palabra «extrapresupuestarios».

Por 21 votos contra 14 y 9 abstenciones, queda aprobada la primera parte del inciso.

19. El PRESIDENTE somete a votación la segunda parte del inciso a) del párrafo 7.

Por 37 votos contra ninguno y 6 abstenciones, queda aprobada la segunda parte del inciso.

20. El PRESIDENTE somete a votación la totalidad del proyecto de resolución.

*Por 34 votos contra ninguno y 10 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución.**

21. El Sr. BANNIER (Países Bajos) explica su voto sobre el párrafo 6 y el principio del inciso a) del párrafo 7 y declara que su delegación, al contrario de la delegación de los Estados Unidos de América, estima que es conveniente distinguir entre los fondos extrapresupuestarios destinados a financiar la aplicación de medidas extraordinarias de asistencia y los programas a corto plazo — como la ayuda a la población de Corea y a los refugiados de Palestina — y los fondos destinados al programa de asistencia técnica que considera como una actividad permanente de las Naciones Unidas, aunque este último programa esté fundado en contribuciones voluntarias.

PROYECTO CONJUNTO DE RESOLUCIÓN PRESENTADO POR HAÍTÍ E ISRAEL (A/C.2/L.88 Y ADD.1)

22. El PRESIDENTE pone en discusión el proyecto conjunto de resolución presentado por Haití e Israel (A/C.2/L.88 y Add.1), relativo a la colocación en el extranjero de trabajadores, capataces y técnicos procedentes de países insuficientemente desarrollados.

23. El Sr. CHAUVET (Haití) presenta en nombre de su Gobierno y del de Israel, el proyecto de resolución y declara que el canje de aprendices a que se refiere constituye una tercera y penúltima etapa en el proceso de asistencia técnica. La cuarta etapa de dicho proceso se halla definida en el proyecto de resolución A/C.2/L.95, relativo a la productividad mundial y que el Sr. Chauvet presentará ulteriormente.

24. La primera etapa de la asistencia técnica ha consistido en el envío de misiones de estudio y de expertos a los países insuficientemente desarrollados que lo solicitaron. Ello ha permitido constituir un «estado mayor» general encargado de preparar la aplicación del programa de asistencia técnica. Pero, para facilitar la aplicación de sus recomendaciones, dicho estado mayor necesitaba un cuadro de asistentes. Por esta razón las Naciones Unidas iniciaron el programa de becas de ampliación de estudio y de perfeccionamiento, el cual constituye la segunda etapa de la asistencia técnica. Sin embargo, los becarios que hayan concluido sus estudios sólo podrán ser útiles si tienen a su disposición artesanos calificados que, después de pasar algún tiempo en los grandes centros industriales, comerciales y agrícolas, estén en condiciones de realizar una labor de primera calidad. Esta es la tercera etapa que se debe cumplir. Hecho esto, sólo faltará coordinar la productividad de los diversos países y, después de esta cuarta etapa, adoptar las medidas necesarias en materia de financiamiento.

25. Los países insuficientemente desarrollados cuentan con escuelas profesionales que enseñan a sus alumnos las artes manuales, así como las técnicas agrícolas y comerciales. Pero dichas escuelas carecen del instrumental necesario para poner a sus alumnos al corriente de los medios técnicos más modernos. De modo que permitiendo a estos alumnos que permanezcan algún tiempo y trabajen en un país relativamente desarrollado se les podría abrir

* El texto de este proyecto de resolución, tal como que aprobado, figura en el documento A/C.2/L.108.

horizontes completamente nuevos. Y el programa de asistencia técnica de las Naciones Unidas debe permitirles adquirir esas técnicas nuevas, lo cual es el objeto, precisamente, del proyecto de resolución sometido a la Comisión.

26. La aplicación de este proyecto de resolución no aumentará, en absoluto, el presupuesto de asistencia técnica, ya que a los empleadores eventuales les corresponderá remunerar a los aprendices, conforme a sus capacidades y según la escala de salarios en vigor en el país que los reciba. Los aprendices sólo deben ser designados tras investigaciones efectuadas por las Naciones Unidas y con arreglo a las condiciones determinadas por los empleadores, por intermedio de sus autoridades nacionales.

27. El Sr. Chauvet considera que conviene insistir muy particularmente en la importancia del factor humano, al esforzarse por ampliar el programa de asistencia técnica. Para permitir que los obreros y los artesanos aprecien debidamente los progresos que han de asegurarles un nivel de vida más elevado, es necesario establecer una vinculación y una solidaridad constantes entre los obreros del mundo entero y permitirles buscar, así, técnicas cada vez más perfeccionadas.

28. La revolución industrial, la división del trabajo y la producción en serie han hecho disminuir la competencia y han llevado a los artesanos a defender sus salarios, en vez de tratar de conseguir el mejor empleo.

29. El representante de Haití invita a la Comisión a que, teniendo en cuenta todas estas consideraciones, adopte el proyecto de resolución, del cual es uno de los autores.

30. El Sr. DE SMET (Bélgica) estima que el proyecto conjunto de resolución se refiere a una cuestión interesante. Sin embargo, hasta ahora las becas de ampliación de estudios de las Naciones Unidas han sido otorgadas en general a técnicos que posean un grado de especialización bastante elevado. La resolución 58 (I) de la Asamblea General tiende, sobre todo, a otorgar dichas becas a «funcionarios competentes del servicio social». Esa política puede defenderse, por lo menos en el estado actual de la cuestión, en vista de que los recursos de que disponen las Naciones Unidas son muy limitados. No se debe olvidar, por lo tanto, que las demandas presentadas tienden a hacer sufragar a las Naciones Unidas los gastos administrativos y los gastos de viaje de esos técnicos, y que los gastos de este orden que deben sufragar los servicios de asistencia técnica son extremadamente elevados. Es indispensable, por lo tanto, proceder progresivamente al aplicar los programas de que se trata.

31. Desde luego, hay que reconocer que la resolución 222 (IX) del Consejo Económico y Social no excluye en absoluto la clase de medidas previstas por los representantes de Haití y de Israel. No obstante, quizá convenga permitir a las secretarías de las organizaciones participantes decidir respecto a la importancia relativa de las diversas clases de asistencia que se debe otorgar, teniendo en cuenta el conjunto de los recursos disponibles.

32. El representante de Israel ha planteado una cuestión que no figura en el proyecto conjunto de resolución. En efecto, ha expresado que las secretarías interesadas podrían facilitar los contactos entre el gobierno del país huésped y el del país beneficiario, a fin de establecer, sobre una base de reciprocidad, programas de formación destinados a equipos de obreros, de capataces y de técnicos.

33. Si la Comisión desea aceptar la propuesta formulada por el representante de Israel, quizá debería fijar particularmente su atención sobre este último aspecto de la cuestión. Habría que establecer una escala de la urgencia de las tareas que deben realizarse; eso podría lograrse si se agregara al proyecto de resolución sometido a la Comisión un párrafo 5, cuyo texto podría ser el siguiente:

«Y a tal efecto,

«Recomienda a las organizaciones interesadas que observen un orden de prioridad en la aplicación de las medidas preconizadas en la presente resolución: a) procurando facilitar la conclusión de acuerdos bilaterales del tipo mencionado en el precedente párrafo 3; b) facilitando las formalidades de viaje de los interesados; c) adoptando cualesquiera otras medidas útiles dentro del límite de los recursos disponibles y teniendo en cuenta la necesidad de lograr una repartición adecuada de esos recursos entre las diferentes formas de ayuda técnica prestada.»

34. El representante de Bélgica aclara que no se trata de una propuesta formal de enmienda sino de una simple sugerencia dirigida a la Comisión.

35. El Sr. BORGÉN (Noruega) declara que su delegación apoyará el proyecto conjunto de resolución presentado a la Comisión. La idea que se expresa en el párrafo 3 de dicho texto no es nueva. Por ejemplo, los obreros y técnicos noruegos se han esforzado siempre por visitar otros países a fin de enterarse de nuevos métodos y de nuevas técnicas en sus oficios respectivos. Sin embargo, debido a la falta de una buena organización, los resultados de esos viajes no siempre justifican su costo. De modo que si las organizaciones participantes adoptan las disposiciones formuladas en este proyecto de resolución, podrán obtenerse resultados muy superiores con un costo menos elevado.

36. No debe ser difícil organizar esos traslados de grupos de obreros y técnicos de los países insuficientemente desarrollados a los países más adelantados, o aun entre diversos países insuficientemente desarrollados. Además, la medida considerada no habría de acarrear gastos importantes para las Naciones Unidas ya que se trata simplemente de coordinar y hacer más eficaz las actividades que ya están llevando a cabo algunos gobiernos y algunas organizaciones nacionales.

37. Esta medida, por modesta que sea, contribuiría sin duda a aumentar la producción y aseguraría una mejor utilización de los recursos disponibles en los países interesados. Además, las relaciones más estrechas que así podrían establecerse entre las gentes modestas de los distintos países favorecerían la comprensión mutua entre las naciones.

38. Los recursos financieros de Noruega, que es un país pequeño, son muy limitados. La delegación de Noruega estima, sin embargo, al igual que muchos otros gobiernos representados en esta Comisión, que el programa ampliado de asistencia técnica constituye una de las empresas más importantes de las Naciones Unidas en el campo económico.

39. Noruega ha contribuido al financiamiento de este programa, y hasta espera aumentar su contribución en el curso del segundo ejercicio financiero, ya que considera que conviene extender este programa cuanto lo permitan las posibilidades financieras de los países participantes.

40. Noruega apoya, pues, con sumo agrado el proyecto conjunto de resolución presentado por Haití e Israel; en efecto, estima que las medidas previstas en él consti-

tuyen la manera más eficaz y económica de utilizar los fondos de que dispone el programa de asistencia técnica.

41. El Sr. SANTA CRUZ (Chile) estima que la forma de asistencia técnica prevista en el proyecto conjunto de resolución facilitaría el desarrollo económico. En efecto, su país ha hecho una experiencia convincente en ese campo. Gracias al envío de obreros chilenos al extranjero y al trabajo de técnicos extranjeros en Chile, Chile ha podido establecer una industria siderúrgica que, al cabo de un año solamente, funciona ya con mano de obra local exclusivamente.

42. Pero no se debe insistir demasiado sobre un aspecto particular de la asistencia técnica. La resolución 222 (IX) deja bastante libertad de acción a las organizaciones participantes y a la JAT para permitirles escoger las formas de asistencia que les parezcan más urgentes y más necesarias.

43. El Sr. MATES (Yugoeslavia) opina que la idea enunciada en el proyecto conjunto de resolución no es nueva; el párrafo 3 del proyecto destaca que en el pasado ya se han hecho experiencias interesantes en ese campo. El interés principal de dicho texto reside en que sus autores señalan a la atención de la Comisión y de las organizaciones participantes una forma particular de asistencia técnica que permitiría sin duda aumentar la producción en los países insuficientemente desarrollados. Por ello, la delegación de Yugoeslavia apoyará este proyecto de resolución.

44. Algunos miembros de la Comisión han opinado que sería más útil enviar al extranjero técnicos que ya hayan alcanzado un grado elevado de competencia. Por su parte, el representante de Yugoeslavia estima que es igualmente interesante enviar obreros jóvenes que después podrán convertirse en capacitados o en especialistas de un grado aun más elevado.

45. Es evidente que el proyecto de resolución sometido a la Comisión no tiene un carácter limitativo. La Asamblea General debe tener toda latitud para formular ideas nuevas y dar instrucciones a las organizaciones participantes; sin embargo, al hacerlo, la Asamblea no tiene la intención de estorbar la iniciativa de esas organizaciones ni de impedirles que adopten tal o cual forma de asistencia técnica prevista en la resolución 222 (IX) del Consejo Económico y Social.

46. Sea como fuere, la delegación de Yugoeslavia votará a favor del texto propuesto, porque se trata de una forma de asistencia técnica que abre vastas posibilidades. Es una experiencia que conviene mucho intentar.

47. Algunos representantes han dicho que al considerar proyectos de ese género es necesario tener en cuenta los recursos de que se dispone. El representante de Yugoeslavia estima que si tal o cual método propuesto promete dar buenos resultados, no se debe vacilar en aplicarlos, sirviéndose de los recursos ya disponibles, y procurando obtener otros nuevos.

48. Para terminar, el representante de Yugoeslavia propone que se inserten las palabras: «entre otras formas de asistencia técnica» después de las palabras «consideren con ánimo favorable» que figuran en el párrafo 4. Esto le quitaría a dicho proyecto de resolución el carácter limitativo de que habló al comienzo de su intervención.

49. Lord WAKEHURST (Reino Unido) aprueba el proyecto conjunto de resolución presentado por Haití e Israel, y manifiesta que el Reino Unido ya había utili-

zado este método en sus relaciones con otros países, tales como la India y, en un plano algo diferente, los Estados Unidos de América, y que había sido provechoso para cada uno de los países interesados.

50. Sin embargo, al igual que los representantes de Bélgica y Chile, opina que sería erróneo hacer hincapié exclusivamente en esa forma de asistencia técnica. Apoya, por lo tanto, la propuesta que acaba de formular el representante de Yugoeslavia para que se enmiende el párrafo 4.

51. En respuesta a una pregunta del Sr. HALIQ (Arabia Saudita), el Sr. OWEN (Presidente de la Junta de Asistencia Técnica) dice que la JAT y las organizaciones participantes examinarán con ánimo favorable dicho proyecto de resolución y que procurarán aplicarlo siempre que sea posible hacerlo sin destruir el equilibrio del programa general de asistencia técnica. Las medidas que en él se recomiendan ya han sido aplicadas por varios países en virtud de acuerdos bilaterales, pero es evidente que sería interesante tratar de aplicarlas en el plano internacional.

52. El Sr. MARAMIS (Indonesia) estima que las medidas propuestas por Haití e Israel completan en forma muy feliz las diversas disposiciones que ya han sido tomadas en virtud del programa de asistencia técnica, y en particular por el Consejo Económico Social.

53. El representante de Indonesia ya ha tenido ocasión de señalar, en el curso del debate general (149a. sesión) que es indispensable prestar atención a las necesidades prácticas de los países insuficientemente desarrollados y reforzar en los planos intermedios, los medios de aplicación de los distintos programas de desarrollo económico.

54. El proyecto de resolución que la Comisión examina actualmente ayudará a los países insuficientemente desarrollados a asimilar con más facilidad los métodos de producción modernos y les permitirá aprovechar mejor la experiencia adquirida por los países más adelantados. Además, la aprobación de ese proyecto permitirá, como lo dijo el representante de Israel, elevar el nivel de vida de los países interesados y, al mismo tiempo, favorecerá la comprensión internacional. La delegación de Indonesia, que votará a favor del proyecto conjunto de resolución de Haití e Israel, espera que la JAT lo tendrá debidamente en cuenta y permitirá así a los países insuficientemente desarrollados aprovechar plenamente las medidas que en él se prevén.

55. El Sr. HACHEN (Israel), para disipar toda posibilidad de equivocación, declara que el proyecto conjunto de resolución no tiene en modo alguno a imponer a las Naciones Unidas nuevos gastos en la etapa actual. Su alcance a ese respecto es más limitado de lo que se supone. Se trata simplemente de aprovechar la experiencia adquirida en la asistencia suministrada en virtud de acuerdos bilaterales, y de solicitar la intervención de las Naciones Unidas para organizar esta forma de asistencia técnica en el plano internacional.

56. El Sr. ALLANA (Pakistán) comprueba que los oradores que le han precedido ya han señalado que el proyecto de resolución no debe interpretarse de modo que rompa el equilibrio del conjunto del programa de asistencia técnica. La decisión en esta materia corresponde a la administración encargada de establecer el programa, y el representante del Pakistán aprovecha esta ocasión para hacer notar que los países insuficientemente desarrollados, especialmente los de Asia, aunque tienen un interés primordial en los trabajos de la Admi-

nistración de Asistencia Técnica, no están suficientemente representados en ella.

57. Pide luego que se suprima el final del párrafo 2 del proyecto de resolución, después de « empresas extranjeras adecuadas ». En efecto, esas palabras permitirían limitar esa clase de asistencia a los países que ya utilizan las técnicas de que se trata y negarla a los otros países insuficientemente desarrollados.

58. El Sr. KEENLEYSIDE (Director General de la Administración de Asistencia Técnica), contestando a la observación del representante del Pakistán, señala que su servicio tiene 112 funcionarios oriundos de 23 países distintos y le parece que en vista de que la Administración sólo existe desde hace poco tiempo, ese es un buen principio. Sin embargo, da seguridades a la Comisión de que procurará ampliar todavía más la distribución geográfica del personal de sus servicios.

59. El Sr. CARRILLO FLORES (México) apoya el proyecto conjunto de resolución, quedando entendido que, como lo ha dicho el Presidente de la JAT, se procurará mantener el equilibrio del conjunto del programa. Está de acuerdo con el representante de Chile sobre la necesidad de no limitar en el porvenir la libertad de acción de los organismos de asistencia técnica, mediante resoluciones aprobadas por la Asamblea General sobre cuestiones particulares. Estima sin embargo que, en este caso, se trata de una cuestión muy importante para el aumento de la productividad. En su país, la experiencia ha demostrado que el éxito de los trabajos de desarrollo se ve con frecuencia impedido por la falta de mano de obra especializada. Así pues, la asimilación de la técnica moderna por los trabajadores de los países insuficientemente desarrollados tiene un interés considerable y debería constituir un objetivo esencial de las actividades de las Naciones Unidas. La acción de la Organización en esta materia parece preferible a toda acción emprendida en virtud de acuerdos bilaterales.

60. El Sr. ADARKAR (India) está de acuerdo con los representantes de Bélgica y de Chile sobre la necesidad de mantener el equilibrio del programa de asistencia técnica. En espera de que el Consejo Económico y Social proceda, a la luz de la experiencia, a una revisión general de la resolución 222 (IX), conviene no restringir mediante instrucciones particulares la libertad de acción de las organizaciones participantes. Sin embargo, estima que la idea en que este proyecto conjunto de resolución se inspira es muy interesante y, en principio, merece su adhesión, siempre que la actividad prevista sea integrada en el programa de conjunto.

61. El representante de la India apoya la sugestión del representante del Pakistán relativa al párrafo 2. Propone que se modifiquen en el párrafo 4 las palabras « para la organización de grupos de trabajadores, capacitados y técnicos procedentes de los territorios insuficientemente desarrollados y de la colocación de los mismos en empresas adecuadas », dando a esa parte la forma siguiente: « para la colocación de grupos de trabajadores, capacitados y técnicos procedentes de los territorios insuficientemente desarrollados en empresas adecuadas... » En efecto, es a los gobiernos interesados y no a las organizaciones participantes a quienes incumbe la organización de los grupos de trabajadores.

62. Se pregunta luego cuál sería la organización internacional competente para ocuparse de la colocación de esos equipos y si convendría confiar esa tarea a la propia JAT.

63. El Sr. HACHOEN (Israel) pregunta al representante del Pakistán si substituyendo en el párrafo 2

la locución « de que se dispone » por el término « apropiado » él se sentiría satisfecho.

64. En respuesta al representante de la India, manifiesta que, en esta materia, la iniciativa principal correspondería a los países que pidieran asistencia, al paso que las Naciones Unidas sólo estarían encargadas de encontrar países o empresas que pudieran suministrar esa asistencia. Por lo tanto, no considera necesario modificar el párrafo 4.

65. El PRESIDENTE pregunta al representante del Pakistán si acepta la proposición del representante de Israel.

66. El Sr. ALLANA (Pakistán) dice que se opone a la idea expresada en la segunda parte de la frase del párrafo 2 y que parece establecer entre los países insuficientemente desarrollados una discriminación que podría perjudicar a muchos países. Desea presentar una enmienda tendiente a que se suprima esa locución.

67. El Sr. ADARKAR (India) presenta en forma de enmienda, la sugestión que hizo anteriormente respecto al párrafo 4 y expresa la esperanza de que los autores del proyecto conjunto de resolución la aceptarán.

68. Los Sres. HACHOEN (Israel) y CHAUVET (Haití) aceptan esa enmienda.

69. El Sr. BLUSZTAJN (Polonia) hace observar que la Comisión se pierde en la discusión de detalles técnicos de aplicación, que no son de su competencia. Propone que las delegaciones interesadas se pongan de acuerdo respecto a un texto que verse únicamente sobre las ideas esenciales y que dejen a un lado las cuestiones de detalle.

70. El Sr. GARCIA (Filipinas) estima que el proyecto de resolución, que tiende a añadir una nueva actividad al programa de asistencia técnica, es muy útil. Por consiguiente, votará por él. Sin embargo, para calmar las inquietudes suscitadas respecto al punto de mantener el equilibrio del programa de asistencia técnica, dice que aprobaría la sugestión formulada por el representante de Yugoslavia y la apoyaría con su voto si fuera presentada en forma de enmienda. Apoya también las enmiendas del Pakistán y de la India y propone que se reemplacen en la última línea del texto inglés, en el párrafo 4, la palabra *them* por *such techniques*.

71. Los Sres. HACHOEN (Israel) y CHAUVET (Haití) aceptan esa enmienda.

72. El Sr. MATES (Yugoslavia) estima que la sugestión que él ha formulado de que se añadan al párrafo 4 las palabras « entre otras formas de asistencia técnica » no merece ser presentada en forma de enmienda. No se opone, sin embargo, a que otro representante la haga suya y, en tal caso, desde luego la apoyará con su voto.

73. El Sr. GARCIA (Filipinas) introduce, en forma de enmienda, la sugestión formulada por el representante de Yugoslavia.

74. Los Sres. HACHOEN (Israel) y CHAUVET (Haití) aceptan esta enmienda, así como la enmienda al párrafo 2 presentada por el representante del Pakistán.

75. El Sr. KEENLEYSIDE (Director General de la Administración de Asistencia Técnica), en respuesta al representante de la India, explica que, como se indica en el folleto relativo al programa ampliado publicado por la JAT bajo la signatura TAB/1, la responsabilidad de suministrar asistencia industrial incumbe a las Naciones Unidas y que, por consiguiente, la aplicación del proyecto de resolución que se está discutiendo será sin

duda confiada a la Administración de Asistencia Técnica. No obstante, todas las solicitudes de asistencia se comunican a cada una de las organizaciones participantes y si, en un caso particular, surgiese alguna duda sobre la cuestión de competencia y de responsabilidad, la cuestión sería sometida a la JAT para su decisión.

76. El PRESIDENTE pone a votación el proyecto conjunto de resolución de Haití e Israel (A/C.2/L.88 y Add.1) con las enmiendas introducidas.

*Por 40 votos contra ninguno, y 3 abstenciones queda aprobado el proyecto conjunto de resolución con las enmiendas introducidas*³.

³ *Ibid.*

77. El PRESIDENTE anuncia que la Comisión empezará en el curso de su próxima sesión, el debate general sobre el financiamiento del desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados.

78. El Sr. JACOME (Ecuador) recuerda que ya se ha efectuado un debate general en la Comisión y que parece preferible limitar la discusión a los proyectos de resolución presentados respecto al financiamiento del desarrollo económico.

79. El PRESIDENTE dice que esa cuestión de procedimiento será discutida en la sesión siguiente.

Se levanta la sesión a las 18.25 horas.